



# WILLKOMMEN IM KUNDENPORTAL

DER STYRIA PRINT GROUP

DRUCK CARINTHIA GMBH & CO KG | [office@carinthia.com](mailto:office@carinthia.com)  
T. +43 4212 28 500 310 | F. +43 4212 28 500 304  
DRUCK STYRIA GMBH & CO KG | [druck@styria.com](mailto:druck@styria.com)  
T. +43 316 8099 2003 | F. +43 316 8099 2004

 **STYRIA**  
PRINT GROUP

Margrit Fink stellte beim "Wings for Life World Run" eine globale Bestmarke unter den Rollstuhlfahrerinnen auf.

Von Sandra Mathelitsch

**D**ie Zahlen des "Wings for Life World Run" sind im Gesamt-Weltweit wurden von 100.200 Athleten in 98 Ländern durchgeführt und 6,9 Millionen Zuschauer verfolgten die Strecke. Der Weltrekord für Rollstuhlfahrerinnen wurde von Margrit Fink mit 1:43:10 Minuten aufgestellt.

# 32 Kilometer einen weltweiten Triumph

Athleten in den Dienst der guten Sache, die weitesten Strecken absolvierten Lemawork Kerema (8716 Kilometer) und die Steirerin Karin Freitag (517 Kilometer).

**Doch noch eine zweite Dame aus dem größten Rollstuhlsportland der Welt hat sich mit 32,21 Kilometern einen Weltrekord für Rollstuhlfahrerinnen aufgestellt.** Margrit Fink war mit 32,21 Kilometern die erste Rollstuhlfahrerin, die den Weltrekord aufstellte. Sie war die erste Rollstuhlfahrerin, die den Weltrekord aufstellte. Sie war die erste Rollstuhlfahrerin, die den Weltrekord aufstellte.

**Für die zweifache Mutter** war es bereits der dritte Start beim World Run. 2016 verpasste sie den Sieg in Wien um nur zwei Kilometer. Das Platz hat mit dem Aufstieg an gefallener sagt sie. "Man merkt, wie der Weltrekord in Österreich von Jahr zu Jahr wächst."

dem Gegenwind und dem Regen war es schon schwierig, sagt Margrit, die mit dem von ihr gegründeten "Team Margrit" an den Start gegangen ist. Und sie lacht hinzu: "Jetzt warte ich bis der Muskelkater wieder vergeht."

Die 32 Kilometer waren für sie ein großer Erfolg. Sie war die erste Rollstuhlfahrerin, die den Weltrekord aufstellte. Sie war die erste Rollstuhlfahrerin, die den Weltrekord aufstellte.

Für technische Fragen zum Thema Portal-Nutzung bzw. Datenanlieferung wenden Sie sich bitte an unser Prepress-Team:

**Kärnten:** 04212 28500 325 | **Steiermark:** 0316 8099 2206

Layout: Styria Media Design GmbH & Co KG, Markus Geyer, Druck: Druck Carinthia GmbH & Co KG auf einer MAN Colorman Zeitungsrotation, Newsprint Premium 80 g, geheftet und beschnitten

# Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

seit jeher ist es unser Bestreben, Ihr zuverlässiger Partner bei der Produktion Ihrer Druckprodukte zu sein.

Dabei legen wir höchsten Wert auf die Druckqualität, treiben Innovationen voran und optimieren permanent unsere Arbeitsprozesse.

Als nächsten technischen Schritt in die Zukunft haben wir nun in ein **neues Webportal** investiert, das den Ablauf zum Datenupload und zur Freigabe für Sie vereinfachen soll.

## Ihre Vorteile im neuen System:

- ▶ Blattplanung online (Seitenspiegel)
- ▶ Upload mit automatisierter Datenüberprüfung inkl. Preflight-Report
- ▶ Upload rund um die Uhr möglich usw.

Die folgenden Seiten bieten eine Anleitung für Sie, um die Vorteile des neuen Systems ideal nutzen zu können. Sie sollen Ihnen dabei helfen, sich schnell zurechtzufinden.

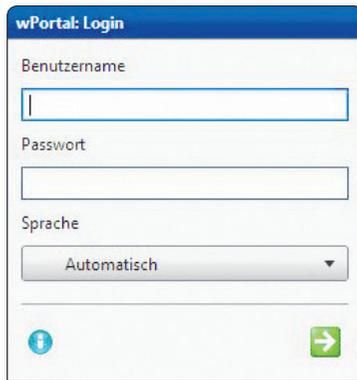
Natürlich stehen wir Ihnen für technische Auskünfte jederzeit gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen  
Ihr Team der  
**Druck Styria** und der  
**Druck Carinthia**

# I. Anmeldung im Portal

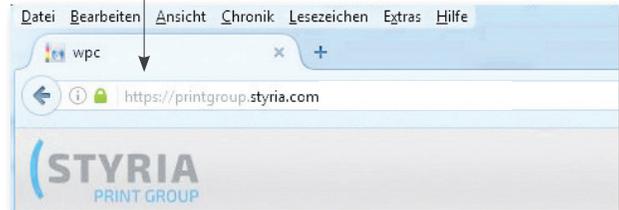
1. URL eingeben: **printgroup.styria.com**

2. **Benutzernamen** und **PW** eingeben



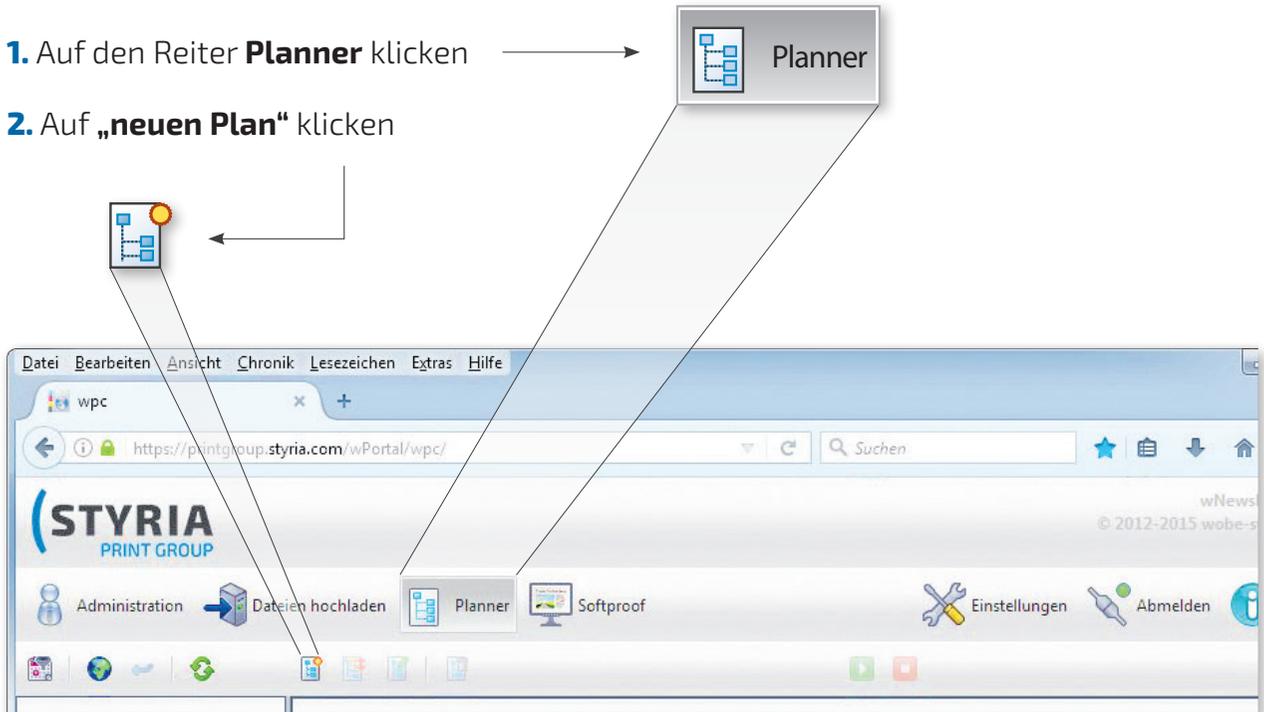
The screenshot shows a login window titled "wPortal: Login". It contains the following fields and elements:

- Benutzername:** A text input field.
- Passwort:** A password input field.
- Sprache:** A dropdown menu currently set to "Automatisch".
- At the bottom left, there is a blue information icon (i).
- At the bottom right, there is a green arrow button pointing right.



## II. Produkt planen

1. Auf den Reiter **Planner** klicken
2. Auf „neuen Plan“ klicken



3. Produkt auswählen
4. Erscheinungstag eingeben
5. Umfang eingeben
6. Bestätigen

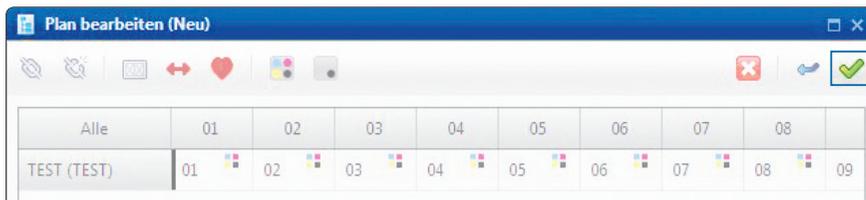
The screenshot shows the 'Plan bearbeiten (Neu)' dialog box. The 'Produkt' field is set to 'TEST Produkt (TEST)'. The 'Ausgabe-Datum' field is set to '31.12.2017'. The 'Format' dropdown is set to 'Tabloid'. The 'Seiten' field is set to '24'. The 'Katalog' field is set to 'TAB(24)\_T24'. The 'Ausgaben' section shows a list of products, with 'PROD (PROD)' selected. The 'Sektionen' section is empty.

### TIPP:

Alle Bedienfelder (Buttons) sind selbst-erklärend. Wenn sie die Maus auf ein Bedienfeld (Button) stellen ohne zu klicken, zeigt sich ein kurzer Erklärungstext.

## II. Produkt planen

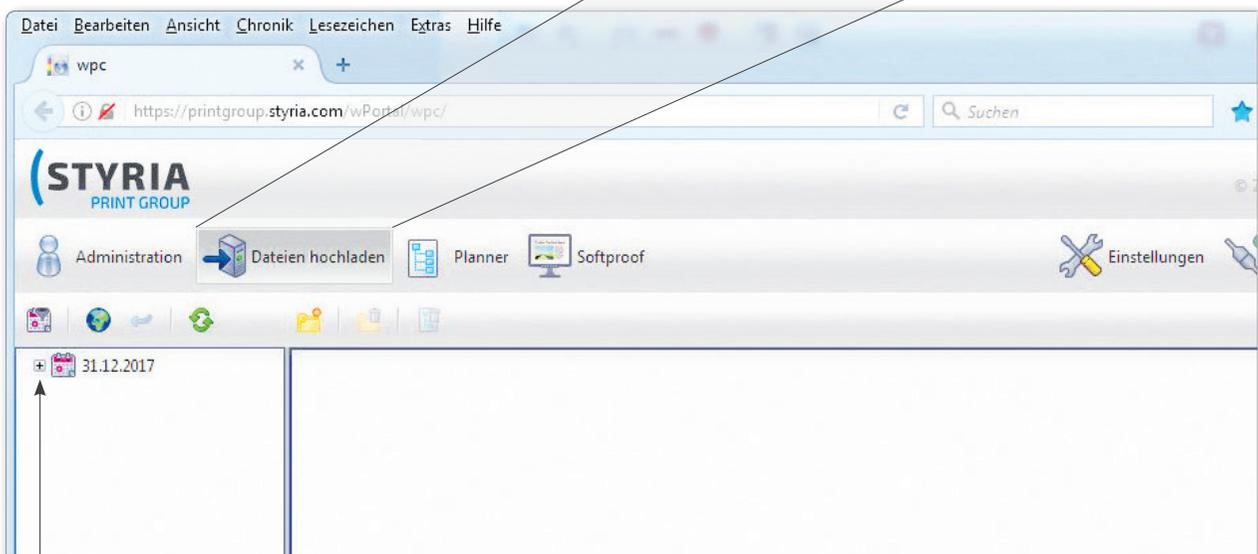
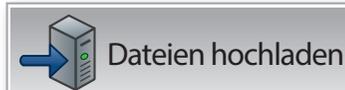
In diesem Fenster könnten noch Änderungen am Plan vorgenommen werden. Für Standard-Produktionen ist das nicht notwendig. Daher nur...



7. ...auf den **grünen Haken** klicken.

## III. Daten hochladen

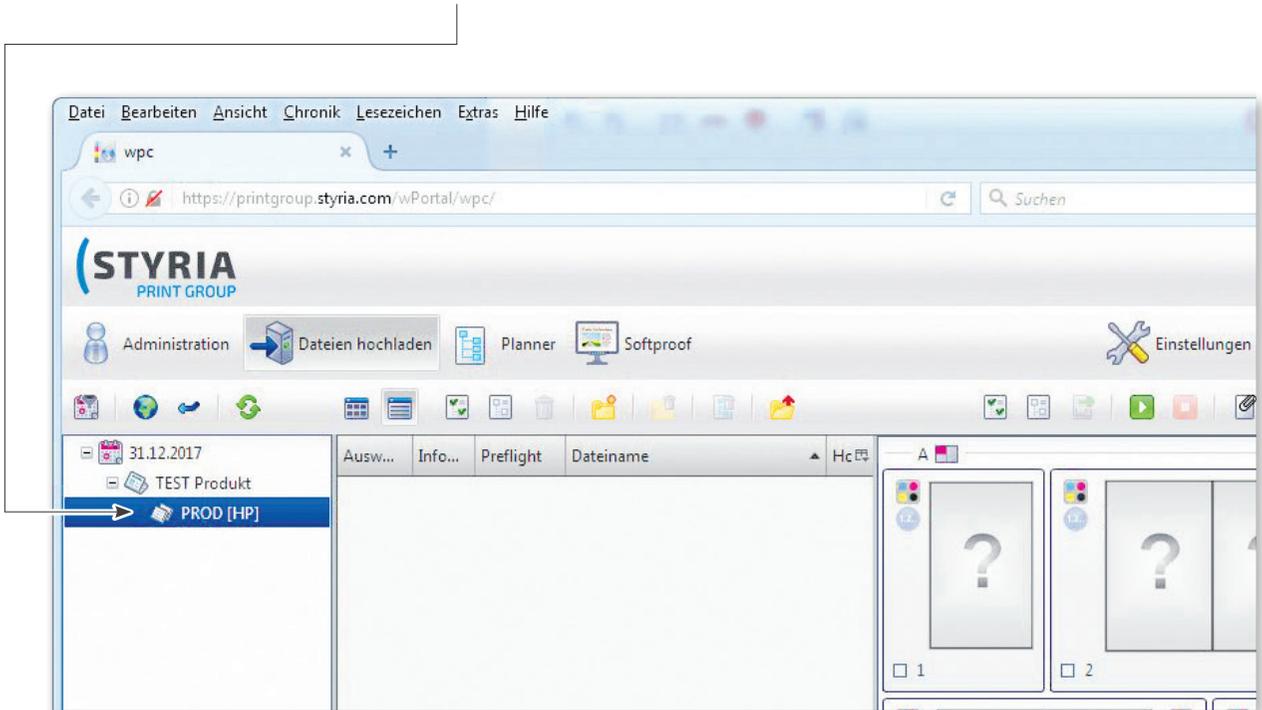
1. Auf den Reiter **Daten hochladen** klicken →



2. Im linken Fenster auf das **+** klicken, um den Inhalt aufzuklappen

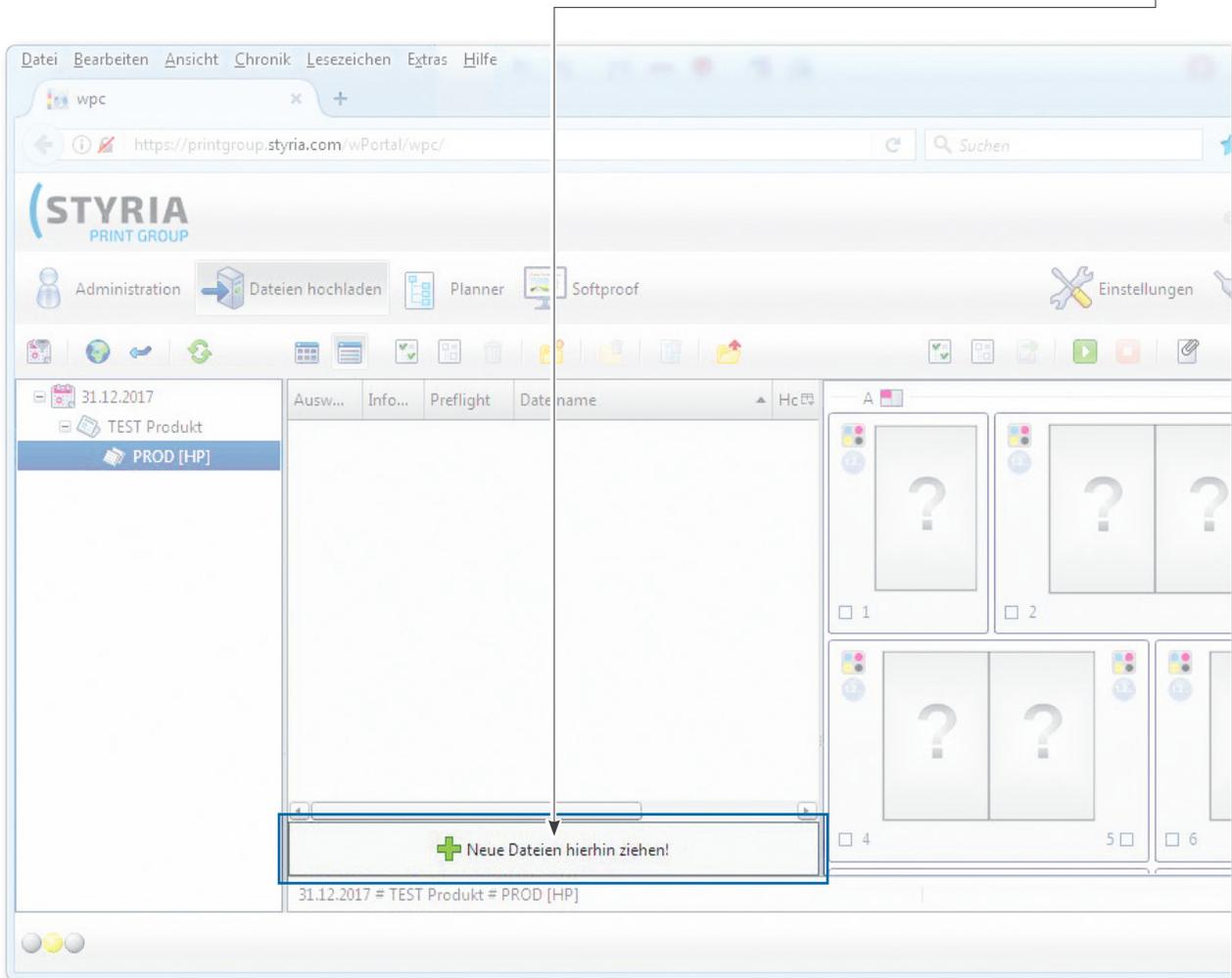
# III. Daten hochladen

## 3. Das zuvor geplante Produkt auswählen



# III. Daten hochladen

4. Druckdatei (mehreseitiges PDF) auf genau diesen Balken ziehen. Dadurch wird die Datei hochgeladen, in Einzelseiten geteilt, geprüft und den Thumbnails im rechten Fenster zugewiesen.



## TIPP:

Wenn Sie nachträglich eine neue Version einer einzelnen Seite hochladen wollen (z. B. Korrektur) ist diese genau so zu benennen, wie die bereits vorhandene Einzelseite im System. Dadurch kann die Seite automatisch dem Thumbnail zugewiesen werden. Weicht der Name ab, dann muss diese Seite nach dem erneuten Hochladen per „Drag&Drop“ auf das entsprechende Thumbnail gezogen werden.

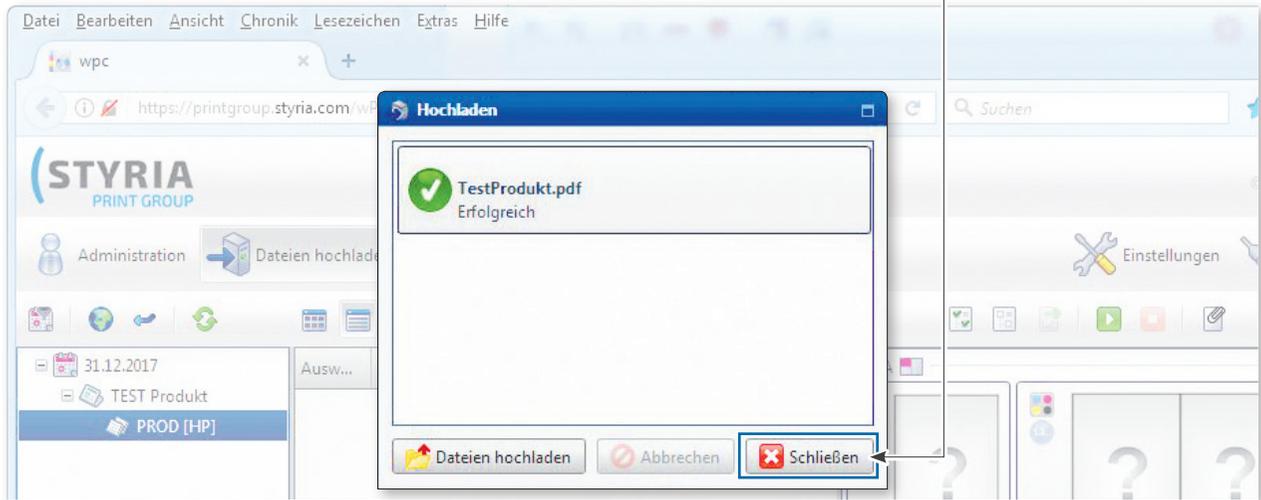
Dateiname
TestProdukt.pdf
TestProdukt_001.pdf
TestProdukt_002.pdf
TestProdukt_003.pdf
TestProdukt_004.pdf

Das mehrseitige PDF wird autom. vom System in Einzelseiten zerlegt und jede Seite bekommt am Ende **\_000** (3-stellige Seitenzahl) im Namen angehängt.

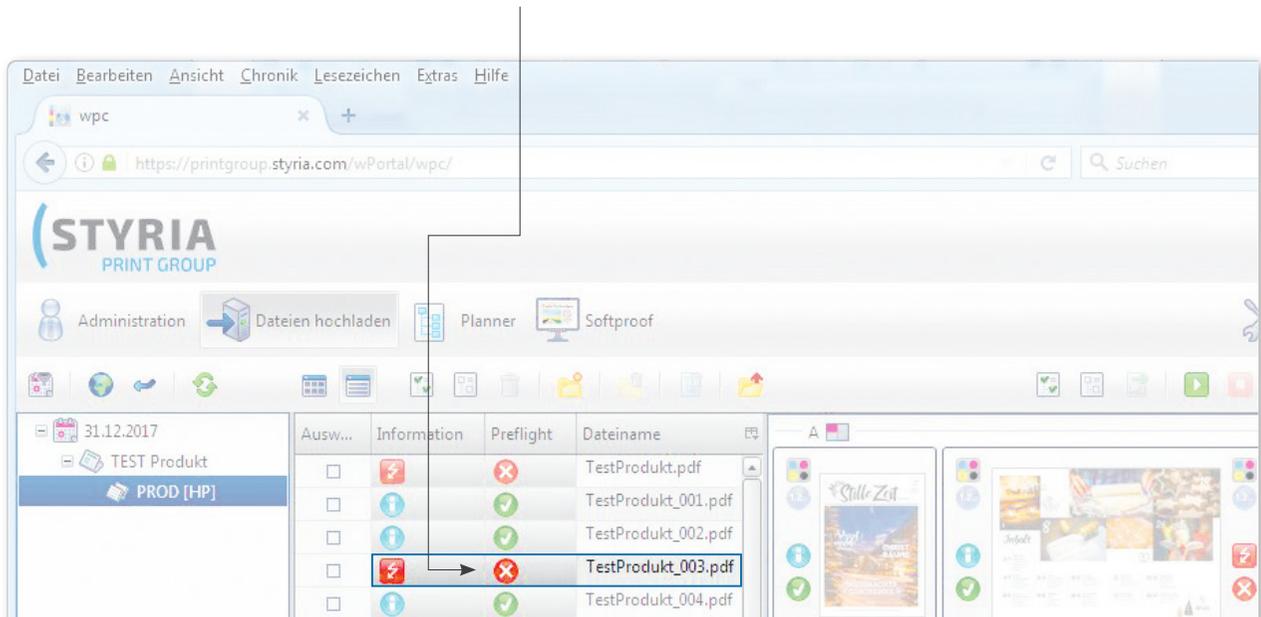
- mehrseitiges PDF
- einzelne Seiten

### III. Daten hochladen

5. Das Hochladen der Datei wird in einem eigenen Fenster mit Fortschrittsbalken dargestellt. Dieses ist nach erfolgreichem Hochladen zu  Schließen zu



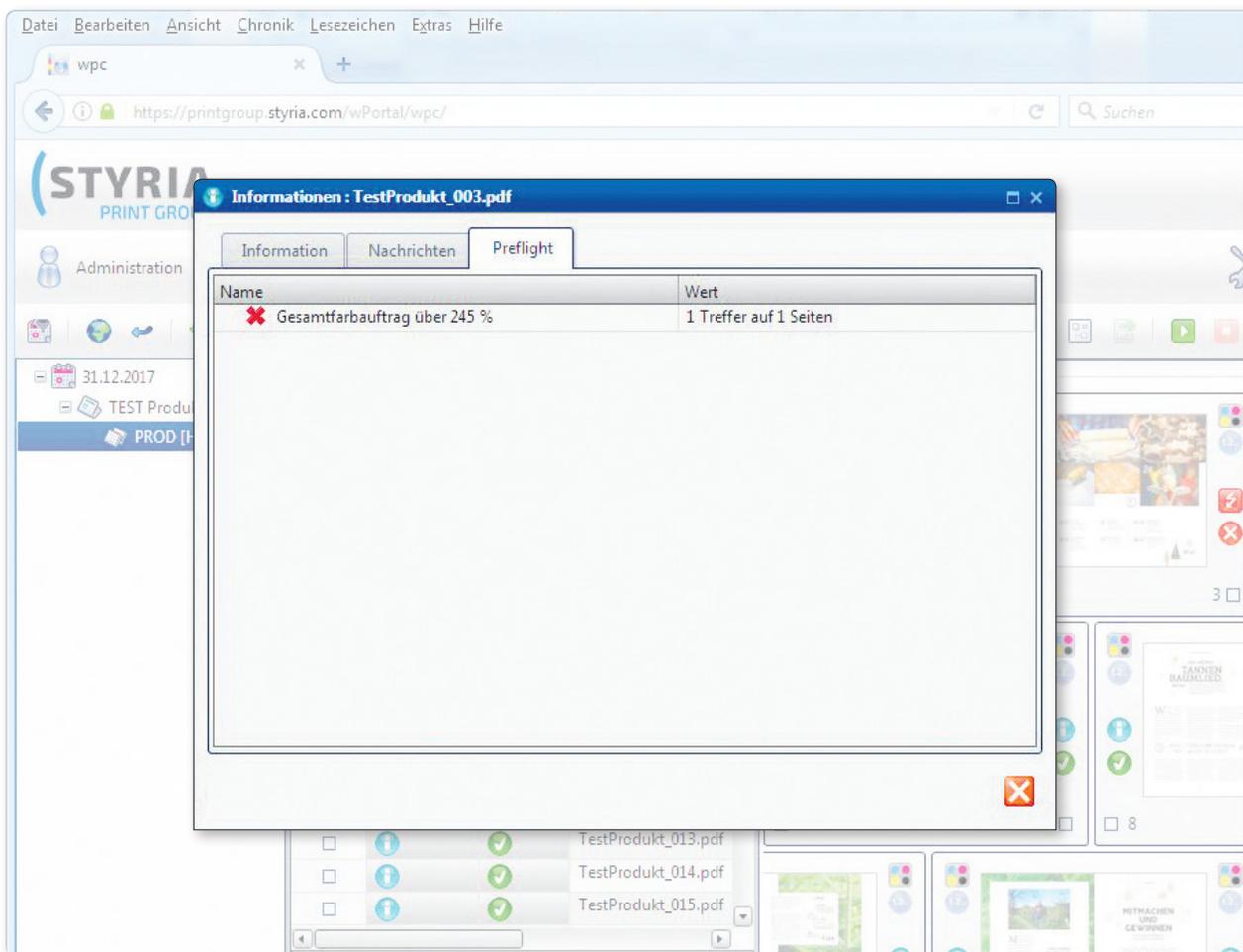
6. Das System macht ein Preflight, in dem wichtige Voraussetzungen für den Druck geprüft werden, und weist die einzelnen Seiten den Thumbnails zu. Wenn in der Preflight-Spalte ein  steht, wurde beim Preflight ein Fehler entdeckt.



## III. Daten hochladen

7. Durch einen Klick auf das  öffnet sich ein Fenster, in dem der Fehler genauer beschrieben ist. Sie haben dadurch die Möglichkeit, den Fehler zu beheben und die Datei noch einmal korrigiert

hochzuladen. Es kann auch die Einzelseite hochgeladen werden und durch Ziehen (Drag&Drop) direkt auf das entsprechende Thumbnail in der rechten Spalte gezogen werden.

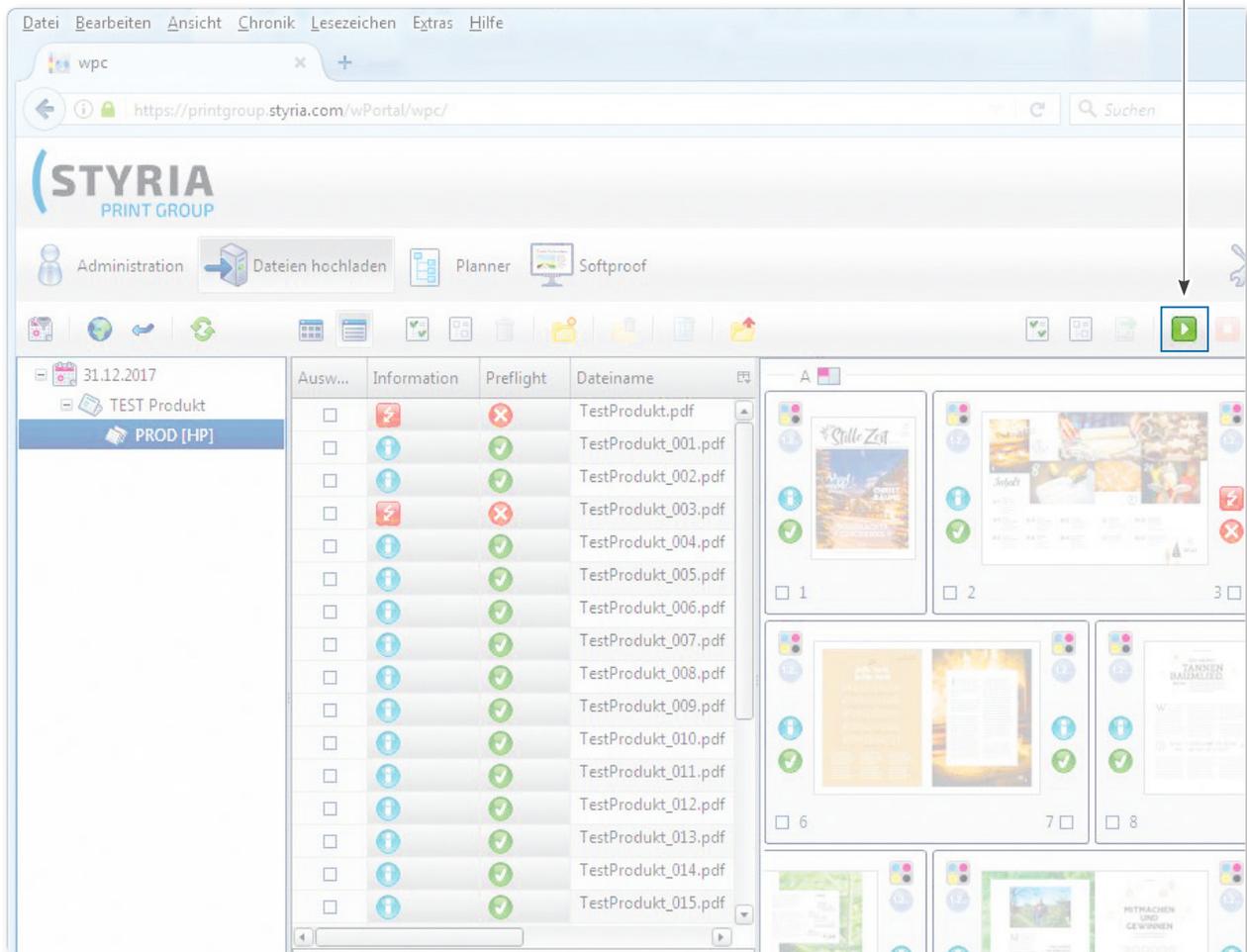


### III. Daten hochladen

8. Mit einem Klick auf den grünen Play-Button , werden die Daten in das Produktionssystem übertragen und gerippt. Sie können das gleich nach dem Hochladen der Daten machen oder aber erst wenn Sie sicher sind,

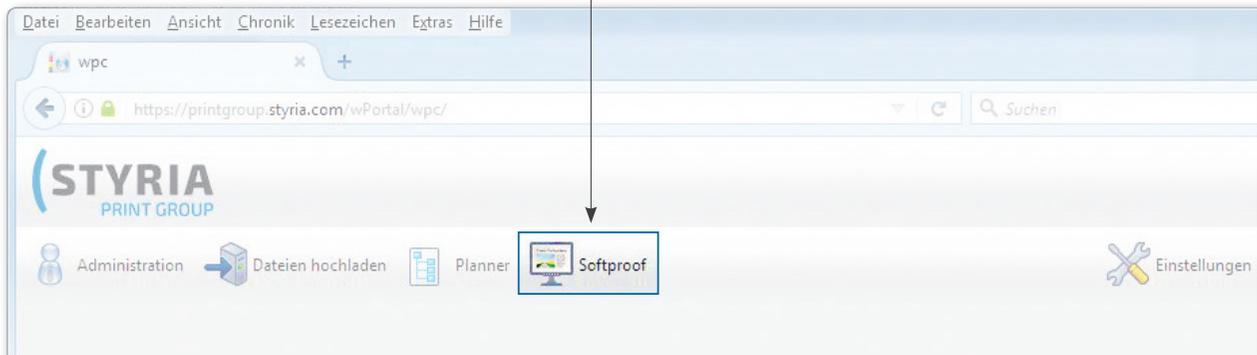
dass keine Änderungen mehr gemacht werden. Die gerippten Daten können danach im Softproof überprüft und freigegeben werden.

(siehe nachfolgende Beschreibung)

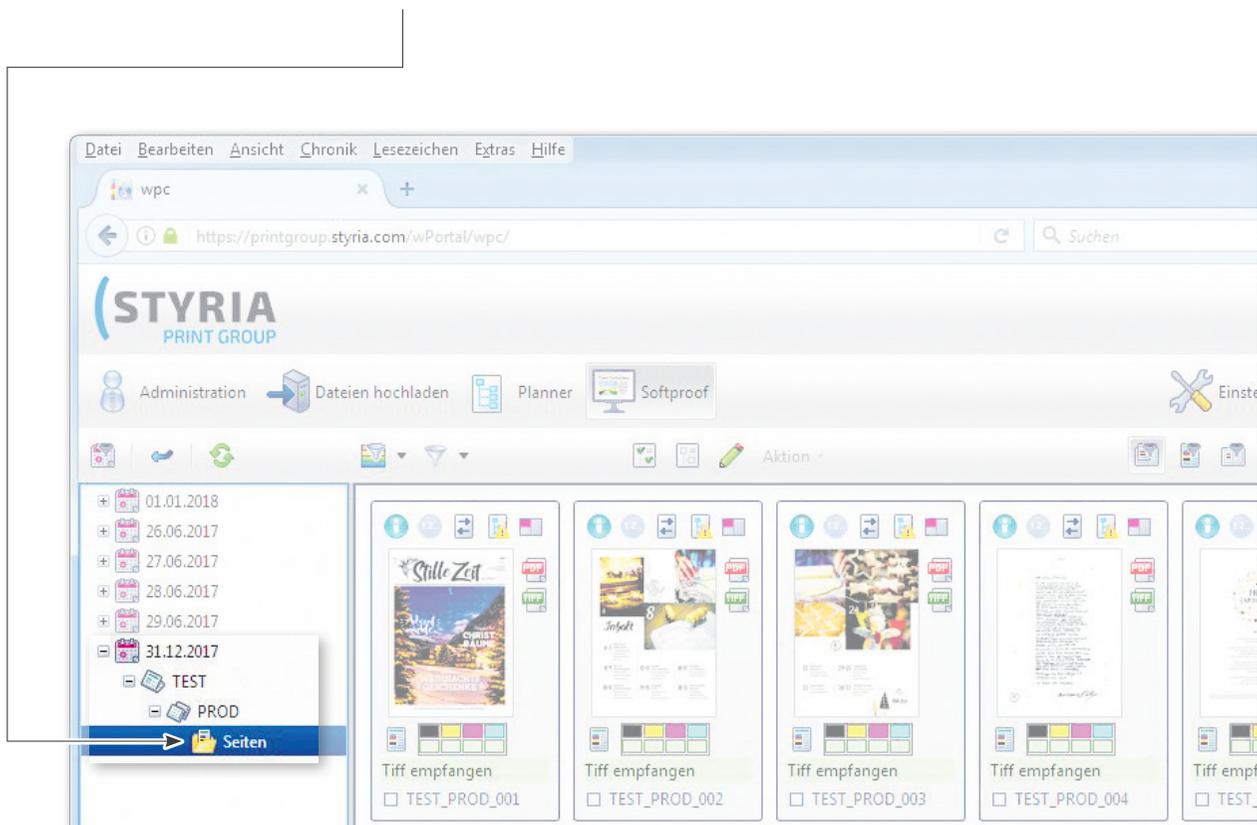


# IV. Softproof Seitenfreigabe

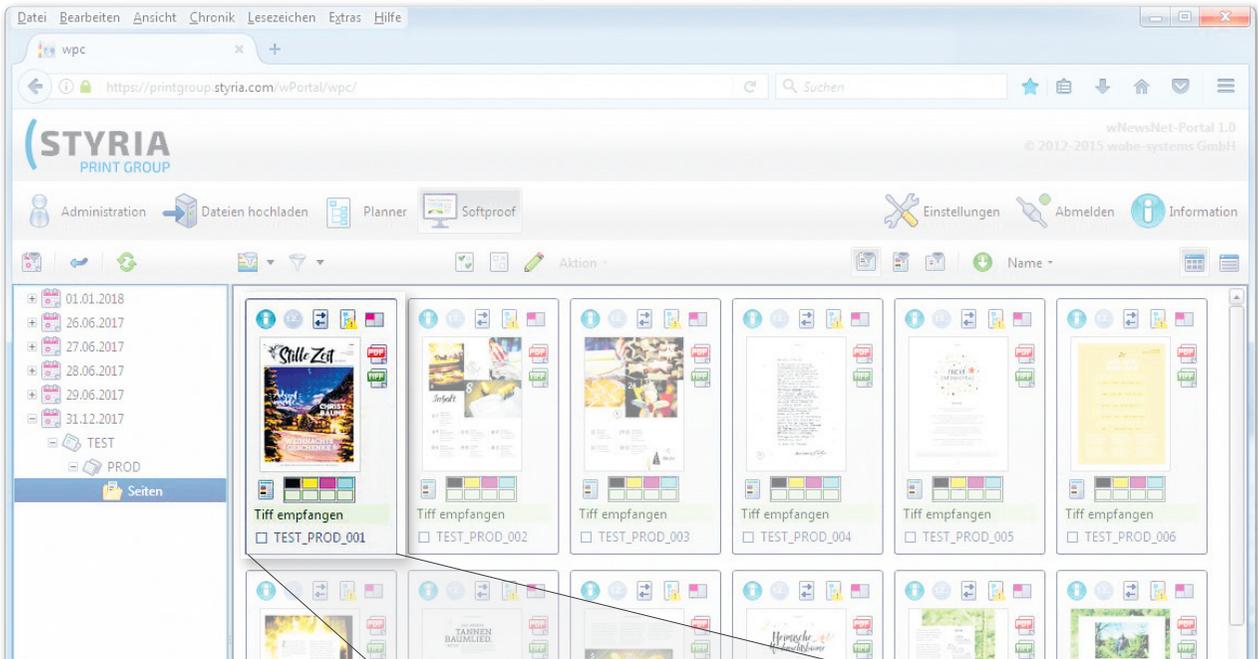
1. Auf den **Softproof-Reiter** klicken



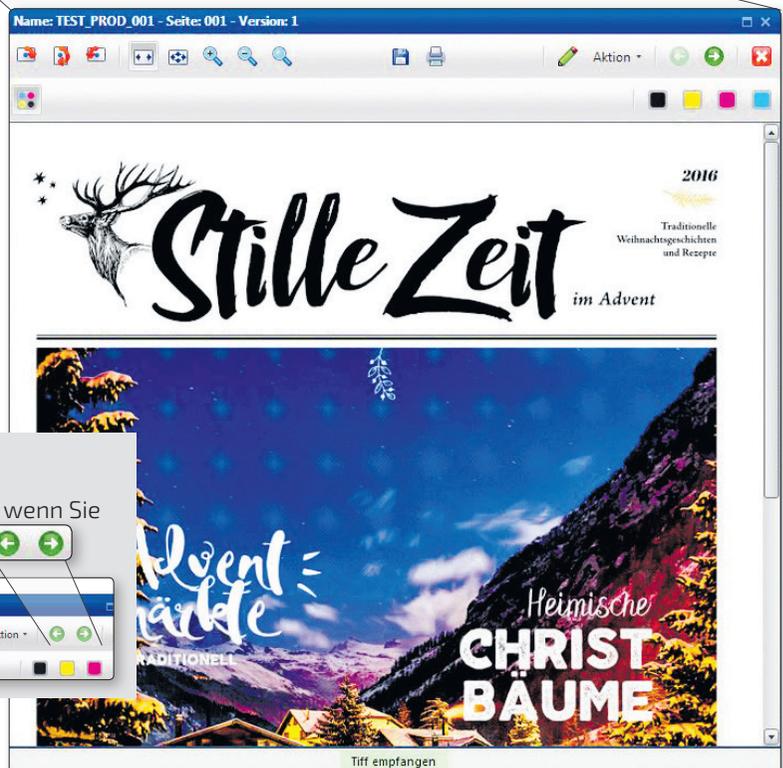
2. In der linken Spalte auf das **+** klicken, um den Inhalt aufzuklappen und das gewünschte Produkt auswählen



# IV. Softproof Seitenfreigabe

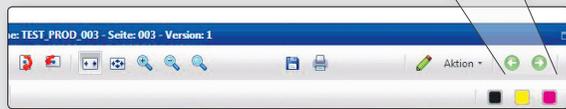


- 3. Mit einem Doppelklick auf ein Thumbnail wird die Seite in einem neuen, größeren Ansichtsfenster geöffnet und kann genauer überprüft werden



### TIPP:

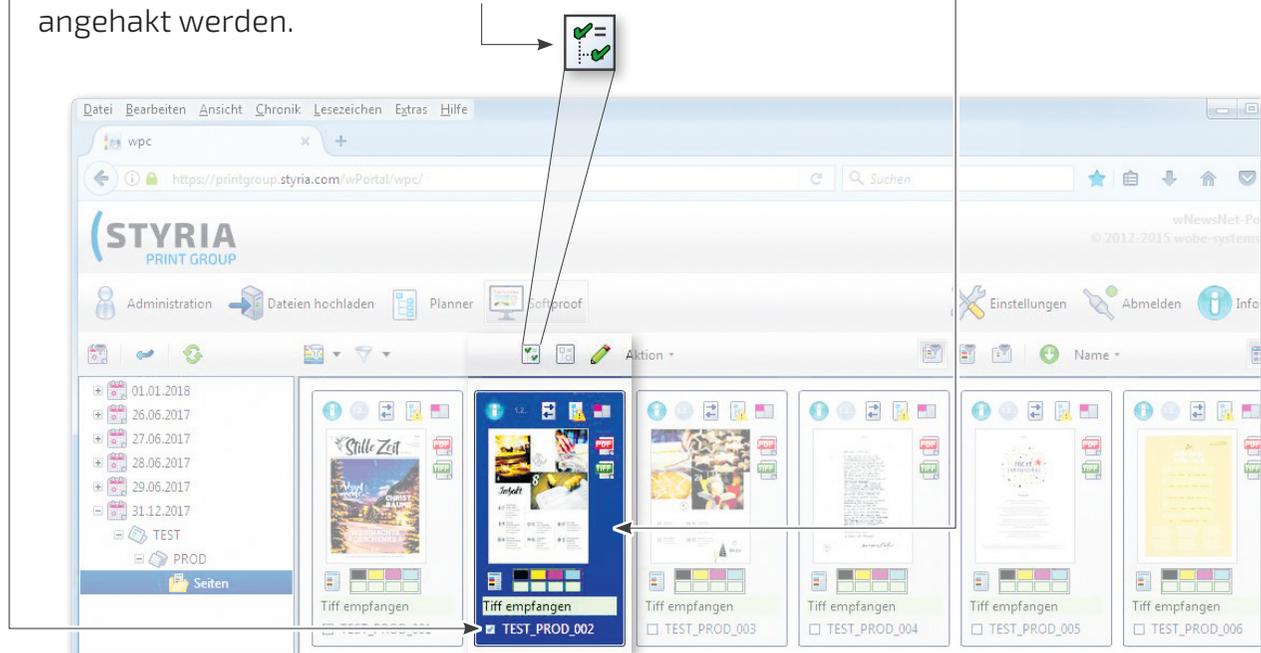
Nützen Sie die praktische Blätterfunktion, wenn Sie in der großen Einzelseiten-Ansicht sind.



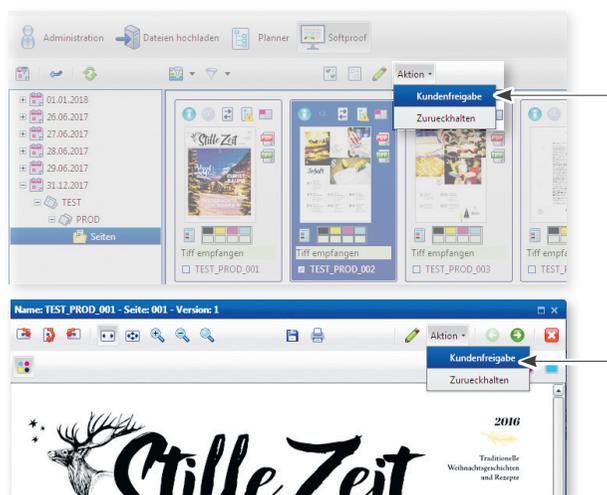
# IV. Softproof Seitenfreigabe

## Seiten freigeben in der THUMBNAIL-ÜBERSICHT

1. Ein oder mehrere Thumbnails selektieren (☑ Haken setzen). Es können auch **alle Seiten mit dem Button** angehakt werden.

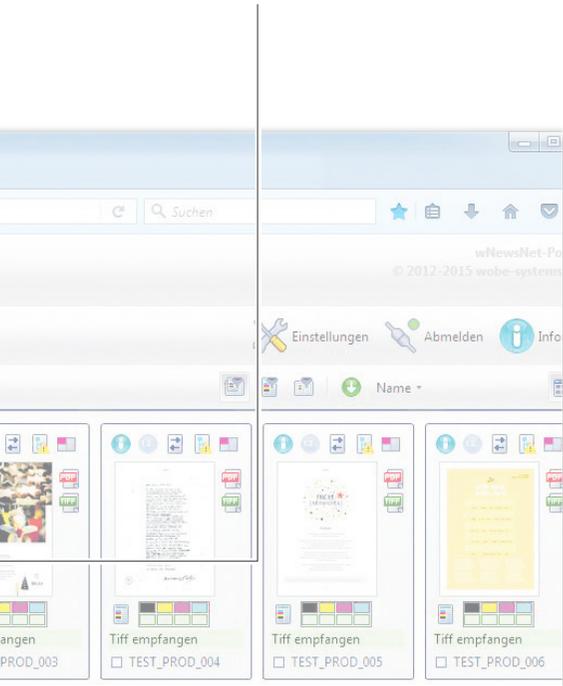


2. Im Menü unter „Aktion“ **Kundenfreigabe** auswählen.



## Seiten freigeben in der GROSSEN ANSICHT

1. **Doppelklick** auf das Thumbnail-Bild um die große Ansicht zu öffnen.



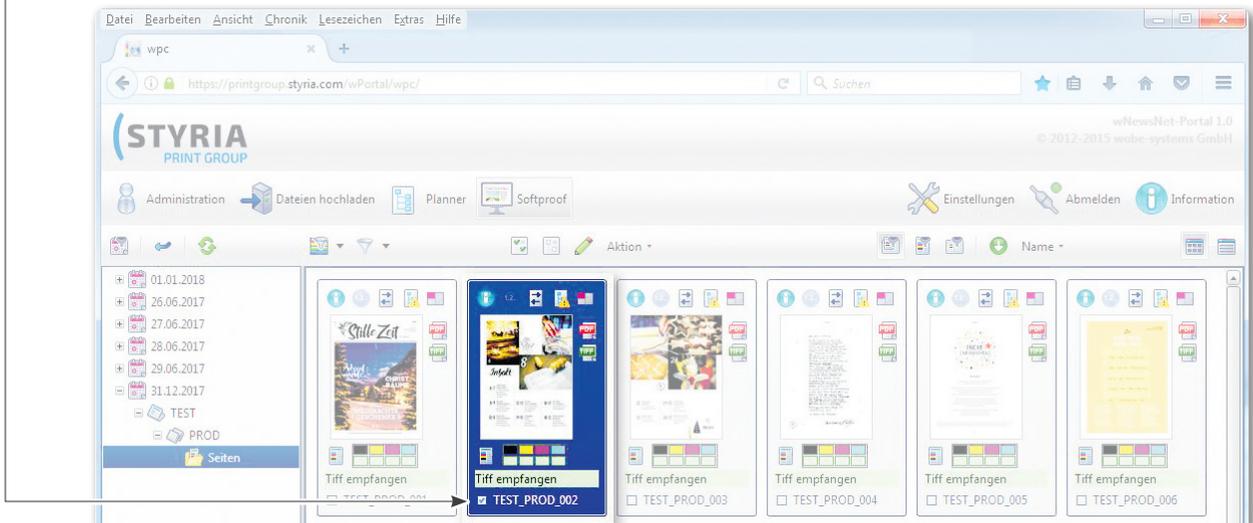
3. Nach dieser Freigabe (Punkt 2) wechselt der Statusbalken auf Kundenfreigabe und bekommt eine **hellblaue** Hintergrundfarbe.



# IV. Softproof Seitenfreigabe

## Seiten zurückhalten

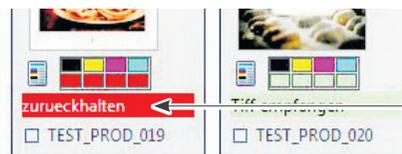
1. Wenn Sie auf einer Seite einen Fehler entdecken, selektieren Sie die betroffene Seite – durch Haken  setzen beim Thumbnail.



2. Dann im Menü unter „Aktion“ **Zurückhalten** wählen.



3. Nach der Freigabe wechselt der Statusbalken auf „zurückhalten“ und bekommt eine **rote** Hintergrundfarbe. Jetzt wird auch für uns sichtbar, dass diese Seite nicht zu produzieren ist bzw. eine neue Version kommt.



### TIPP:

Neu hochgeladene Seiten erkennt man im Softproof über

- a) die Versionsnummer
- oder
- b) den Status



**AUF WIEDERSEHEN!**

IHRE STYRIA PRINT GROUP